

## ЗМІСТ

### АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ТЕОРІЇ ЛІТЕРАТУРИ ТА ЛІТЕРАТУРНОЇ КРИТИКИ

- Anistratenko A.**  
Alternative History Genre in the Fine Literature.  
The Role of European Myth in Cryptohistorical Writing  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-1 ..... 8
- Кропивко І.В.**  
Інтерпретативні стратегії сучасної прози в контексті літературознавчої антропології  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-2 ..... 17

### КОМПАРАТИВНІ СТУДІЇ: ДІАЛОГ КУЛЬТУР ТА ЕПОХ

- Андрейчикова О.А.**  
Мотив катастрофізму в поезії антиутопічного жанру: Кадзуо Ішігуро і Ярослав Мельник  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-3 ..... 29
- Пономаренко М.Д.**  
Космополітична модель світу в ранній творчості Юрія Кузнецова  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-4 ..... 38
- Тетеріна О.Б.**  
Компаративістська парадигма у працях Ю. Бойка-Блохіна: «взаємодотикання і схрещення» підходів  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-5 ..... 49

### АКТУАЛЬНІ ПИТАННЯ ЕСТЕТИКИ ТА ПОЕТИКИ ЛІТЕРАТУРНОГО ТВОРУ

- Василишин І.П.**  
Екзистенційні образи та наративи в поезії Рільке (досвід перекладу Богдана Кравців)  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-6 ..... 63
- Оляндер Л.К.**  
«Piesek Przydorożny» та «Abecadło» Чеслава Мілоша як картина XX століття  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-7 ..... 82
- Пахарева Т.А.**  
Архітектоніка мовчання у повісті Веркора «Море мовчить»  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-8 ..... 93
- Stepanova A.A., Dushatska L.S.**  
The Poetics of Autobiographical Memory in Ray Bradbury's Novel "Dandelion Wine":  
On the Way to an Impressionistic Novel  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-9 ..... 107
- Шостак О.Г.**  
Пошуки власної ідентичності як постмодерна гра у творчості Шермана Алексі  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-10 ..... 121
- Yalovenko O.**  
Poetics of Gastronomic Images in Jhumpa Lahiri's "The Namesake"  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-11 ..... 131

### АСПЕКТИ СОЦІОКУЛЬТУРНОЇ ПРОБЛЕМАТИКИ СХІДНИХ МОВ ТА ЛІТЕРАТУР

- Гусейнлі С.Г.**  
Діяння вокалізму азербайджанської мови на російську вимову бакинців: білінгвальний аспект  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-12 ..... 142

### АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ ЛІНГВІСТИКИ ТА ЛІНГВОКУЛЬТУРОЛОГІЇ

- Бондарчук К.С., Чумаченко О.А.**  
Позитивні та хибні зміни в Українському правописі 2019 р.  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-13 ..... 153

<b>Demyanchuk Yu.I.</b> A model of the English-Ukrainian sub-corpus of texts of NATO, UN and WTO official and business documents DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-14 .....	165
<b>Денисюк В.В.</b> Фразеологія ділової документації Івана Мазепи в контексті розвитку фразеологічного фонду української мови DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-15 .....	180
<b>Kravchenko N., Vylinskyi S., Yudenko O.</b> Deictic Mitigation VS. Commissive Acts in Political Interview (Based on the Modern European Discourse of Aid to Ukraine) DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-16 .....	193
<b>Ментинська І.Б.</b> Сучасний стан та перспективи онлайн-лексикографії комп'ютерної галузі DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-17 .....	201
<b>Pavlichenko L.</b> Polarization in Media Political Discourse on the War in Ukraine: Critical Discourse Analysis DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-18 .....	214

## ЛІНГВОПОЕТИЧНІ АСПЕКТИ ХУДОЖНЬОГО ДИСКУРСУ

<b>Kornieva Z.M., Borbenchuk I.M.</b> Idiostyle Peculiarities in Tuna Kiremitçi's "Prayers Stay the Same" DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-19 .....	224
<b>Krysanova T.A., Shevchenko I.S.</b> Multisemiotic Patterns of Emotive Meaning-Making in Film DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-20 .....	238

## ПЕРЕКЛАДОЗНАВЧІ СТУДІЇ

<b>Бойко Я.В.</b> Конструювання когнітивно-дискурсивної моделі діахронної множинності перекладів як інтерпретаційно-евристична діяльність DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-21 .....	249
<b>НАШІ АВТОРИ</b> .....	258
<b>OUR AUTHORS</b> .....	261

## CONTENTS

### TOPICAL ISSUES OF LITERARY THEORY AND CRITICISM

- Antonina V. Anistratenko**  
Alternative History Genre in the Fine Literature. The Role of European Myth in Cryptohistorical Writing  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-1 ..... 8
- Iryna V. Kropyvko**  
Interpretative Strategies of Modern Prose in the Context of Anthropological Criticism  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-2 ..... 17

### COMPARATIVE STUDIES: THE DIALOGUE OF CULTURES AND EPOCHS

- Olena A. Andreichykova**  
The Motive of Catastrophism in the Dystopian Genre Poetics: Kazuo Ishiguro And Yaroslav Melnik  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-3 ..... 29
- Maxim D. Ponomarenko**  
The Cosmopolitan Aspect of Yuri Kuznetsov's Early Work  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-4 ..... 38
- Olga B. Teterina**  
Comparative paradigm in works of Y. Boyko-Blokhyn: approaches "interweaving and intercrossing"  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-5 ..... 49

### TOPICAL ISSUES OF AESTHETICS AND POETICS OF A LITERARY WORK

- Igor P. Vasylyshyn**  
Existential Images and Narratives in Rilke`s Poetry (Bogdan Kravtsiv`s Translation Experience)  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-6 ..... 63
- Luiza K. Oliander**  
Czesław Miłosz's "Pieśń Przydrożny" and "Abecadło" as the Picture of the 20th Century  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-7 ..... 82
- Tatyana A. Pakhareva**  
Architectonics of the Silence in Vercors' novel "The Silence of the Sea"  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-8 ..... 93
- Anna A. Stepanova, Liudmyla S. Dushatska**  
The Poetics of Autobiographical Memory in Ray Bradbury's Novel "Dandelion Wine": On the Way to an Impressionistic Novel  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-9 ..... 107
- Oksana G. Shostak**  
The Search of Own Identity as a Postmodern Game in the Texts by Sherman Alexie  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-10 ..... 121
- Olha V. Yalovenko**  
Poetics of Gastronomic Images in Jhumpa Lahiri's "The Namesake"  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-11 ..... 131

### ASPECTS OF SOCIOCULTURAL PROBLEMATICS OF ORIENTAL LANGUAGES AND LITERATURE

- Sanay H. Huseynli**  
The Impact of the Azerbaijani Language Vocalism on Baku Residents Russian Pronunciation: the Bilingual Aspect  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-12 ..... 142

### TOPICAL ISSUES OF LINGUISTICS AND LINGUOCULTUROLOGY

- Kateryna S. Bondarchuk, Olha A. Chumachenko**  
Positive Changes and Inaccuracies in the Ukrainian 2019 Spelling  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-13 ..... 153
- Yuliya I. Demyanchuk**  
A model of the English-Ukrainian sub-corpus of texts of NATO, UN and WTO official and business documents  
DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-14 ..... 165

<b>Vasyl V. Denysiuk</b> The Phraseology of Ivan Mazepa's Business Documentation in the Context of the Ukrainian Language Phraseological Fund Development DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-15 .....	180
<b>Nataliia K. Kravchenko, Sviatoslav I. Vylinskyi, Oleksandr I. Yudenko</b> Deictic Mitigation VS. Commissive Acts in Political Interview (Based on the Modern European Discourse of Aid to Ukraine) DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-16 .....	193
<b>Iryna B. Mentynska</b> Current State and Prospects of Computer Terminology Online Lexicography DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-17 .....	201
<b>Larysa V. Pavlichenko</b> Polarization in Media Political Discourse on the War in Ukraine: Critical Discourse Analysis DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-18 .....	214

## LINGUOPOETIC ASPECTS OF ARTISTIC DISCOURSE

<b>Zoia M. Kornieva, Iryna M. Borbenchuk</b> Idiostyle Peculiarities in Tuna Kiremitçi's "Prayers Stay the Same" DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-19 .....	224
<b>Tetiana A. Krysanova, Iryna S. Shevchenko</b> Multisemiotic Patterns of Emotive Meaning-Making in Film DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-20 .....	238

## TRANSLATION STUDIES

<b>Yana V. Boiko</b> Construction of cognitive-discursive model of diachronic plurality in translation as interpretative-heuristic activity DOI: 10.32342/2523-4463-2022-2-24-21 .....	249
<b>OUR AUTHORS</b> .....	258